

# Mensa-Info Nr. 43

Oktober 2009 ab Klasse 3

Yokohama, 17.06.2009



<b>Preise</b> ab 06.05.09	<b>Hauptgericht</b> <i>メイン・デ・イッシュ</i> 350 Yen            (kleine Portion 小) 500 Yen            (große Portion 大)	<b>Salat</b> <i>サラダ</i> 160 Yen            320 Yen 小                    大	<b>Nachtisch</b> <i>デザート</i> 100 Yen
☉ <b>Komplettmenü (Hauptgericht, Salat, Nachtisch) コンプレット・メニュー (定食) für 550 Yen</b>			

<b>1. Woche: 28.09. ~ 02.10.</b>			
<i>Nudelgericht</i>	<i>麺類</i>	Miso-Ramen (Chinesische Nudelsuppe)	味噌 ラーメン
<i>Hamburger</i>	<i>ハンバーガー</i>	Schnitzel-Sandwich	カツサンド
<b>Mo 月</b> 28.09.	Kaiserschmarren mit Apfelkompott	Grüner Salat	Apfelkompott
<i>fleischlos</i>	<i>カイザー・シュマツレン、アップルコンポット</i>	<i>グリーンサラダ</i>	<i>アップルコンポット</i>
<b>Di 火</b> 29.09.	Ebi-furai (fritt. Shrimps), Zitrone, Tartarsoße, Reis	Tomaten-Brokkoli-Salat	Milchpudding mit Mandarinen
<i>Fisch</i>	<i>エビフライ、レモン、タルタルソース、ライス</i>	<i>トマトとブロッコリーのサラダ</i>	<i>ミカン入りミルクカン</i>
<b>Mi 水</b> 30.09.	Russisch Hackfleisch mit saurem Rahm, Penne	Bohnen-Champignon-Salat	Müsli
	<i>ロシア風ミンチ (サワークリーム入り)、ペンネ</i>	<i>インゲンとマッシュルームのサラダ</i>	<i>ミュースリー</i>
<b>Do 木</b> 01.10.	Hühnerfleisch-Sautee, Pommes frites	Blumenkohl-Ei-Salat	Eiscreme
	<i>チキンソテー、フライドポテト</i>	<i>カリフラワーと卵のサラダ</i>	<i>アイスクリーム</i>
<b>Fr 金</b> 02.10.	Pilaw mit Schweinefleisch u. Gemüse (Reisgericht)	Kartoffelsalat	Kuchen
	<i>豚肉と野菜のピラフ</i>	<i>ポテトサラダ</i>	<i>ケーキ</i>

<b>2. Woche: 05.10. ~ 09.10.</b>			
<i>Nudelgericht</i>	<i>麺類</i>	Spaghetti mit Fleischsoße	スパゲッティ・ミートソース
<i>Hamburger</i>	<i>ハンバーガー</i>	Hot Dog	ホットドッグ
<b>Mo 月</b> 05.10.	Hühnerfleisch-Makkaroni-Gratin	Gurken-Zwiebel-Salat	Obstsalat mit Joghurt
	<i>チキンとマカロニのケラタン</i>	<i>キュウリと赤玉ねぎのサラダ</i>	<i>ヨーグルトポンチ</i>
<b>Di 火</b> 06.10.	Gemüse-Misosuppe, Naturreis	Gemügesticks	Windbeutel
<i>fleischlos</i>	<i>野菜入り味噌スープ、玄米</i>	<i>スティックサラダ</i>	<i>シュークリーム</i>
<b>Mi 水</b> 07.10.	Schweineschnitzel, Zitrone, Reis	Karottensalat	Caramelcreme
	<i>ポークカツレツ、レモン、ライス</i>	<i>人参のサラダ</i>	<i>キャラメルクリーム</i>
<b>Do 木</b> 08.10.	Lachs-Sautee, Kartoffelpüree	Spargel-Mais-Salat	Vanillepudding
<i>Fisch</i>	<i>サーモンソテー、マッシュポテト</i>	<i>アスパラとコーンのサラダ</i>	<i>バナナプリン</i>
<b>Fr 金</b> 09.10.	Hackfleischbraten, Soße, Pommes frites	Bunter Paprikasalat	Obst
	<i>ミートローフ、ソース、フライドポテト</i>	<i>カラフル・ピーマンサラダ</i>	<i>フルーツ</i>

<b>3. Woche: 12.10. ~ 16.10.</b>			
<b>Nudelgericht</b>	<b>麺類</b>	Curry-Udon (Weizen-Nudelsuppe)	カレーうどん
<b>Hamburger</b>	<b>ハンバーガー</b>	Hamburger mit Käse und Schweinefleisch	チーズハンバーガー(豚肉)
<b>Mo 月</b> <b>12.10.</b>	---	---	---
<b>Di 火</b> <b>13.10.</b> <b>fleischlos</b>	Pizza Margherita ピザ・マルガリータ	Bohnensalat mit gem. Gemüse ミックスベジタブルとインゲンのサラダ	Donut ドーナツ
<b>Mi 水</b> <b>14.10.</b>	Spaghetti mit Hackfleisch-Pilzsoße スパゲッティ・挽肉と茸のソース	Rettich-Blattgemüse-Salat 大根と水菜のサラダ	Schoko-Banane チョコバナナ
<b>Do 木</b> <b>15.10.</b>	Reisgericht mit Hühnerfleisch u. Gemüse, Misosuppe 鶏五目ご飯、味噌汁	Brokkoli-Blumenkohl-Salat ブロッコリーとカリフラワーのサラダ	Goma-dango (Sesam-Klößchen) ごま団子
<b>Fr 金</b> <b>16.10.</b> <b>Fisch</b>	Weißfischfilet fritt., Tartarsoße, Zitrone, Salzkartoffeln 白身魚のフライ、タルタルソース、レモン、粉吹き芋	Kabu-Rüben-Tomaten-Salat 蕪とトマトのサラダ	Brotpudding パンプディング

<b>4. Woche: 19.10. ~ 23.10.</b>			
<b>Nudelgericht</b>	<b>麺類</b>	Makkaroni mit Hühnerfleisch-Kartoffel-Tomatensoße	マカロニと鶏肉とポテトのトマトソース
<b>Hamburger</b>	<b>ハンバーガー</b>	Sandwich	サンドイッチ
<b>Mo 月</b> <b>19.10.</b>	Kohleintopf mit Rindfleisch u. Gemüse, Baguette 牛肉と野菜の煮込みスープ、バゲット	Champignon-Gurken-Salat マッシュルームとキュウリのサラダ	Rote Grütze ローテ・グリュツェ
<b>Di 火</b> <b>20.10.</b>	Chicken Curry, Nan チキンカレー、ナン	Grüner Salat グリーンサラダ	Joghurt mit Nata de Coco ナタデココ入りヨーグルト
<b>Mi 水</b> <b>21.10.</b> <b>Fisch</b>	Lachs-Meuniere, Zitrone, Reis サーモンのムニエル、レモン、ライス	Spargel-Mais-Salat アスパラとコーンのサラダ	Kuchen ケーキ
<b>Do 木</b> <b>22.10.</b> <b>fleischlos</b>	Gemüse-Lasagne 野菜のラサニャ	Karotten-Eisbergsalat 人参とレタスのサラダ	Orangen-Schaumpudding ミカンのパンプディング
<b>Fr 金</b> <b>23.10.</b>	Kartoffelsuppe mit Würstchen, Baguette ポテトスープ(ソーセージ入り)、バゲット	Ruccola-Paprika-Salat ルッコラとピーマンのサラダ	Milchreis ミルクライス

**\* Kaiserschmarren:**

**Bitte haben Sie / habt Verständnis für längere Wartezeit wegen großer Nachfrage und sollte das Essen vor Mensaschluss ausverkauft sein !**

**Komplettmenü (Hauptspeise, Salat, Nachtisch) für 550 Yen**

**Jeden Tag:**

**Reis, Reisbällchen, Nudeln je 100 Yen**

**ライス、おにぎり、ヌードル は毎日各 100 円**

**Anregungen / Vorschläge bitte an die E-Mailadresse  
mensagruppe@dsty.ac.jp**



**Nächste Mensa-Info-Ausgabe: Mittwoch, 14.10.09, für November/Dezember 2009**